

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Меркулов Евгений Сергеевич Должность: И.о. редактора Дата подписания: 28.04.2019 06:59 Уникальный программный ключ: 39428e82d614a3cd984f917b018f0fd2c07182daabc77db685db2d16370f6e7c	ОПОП Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	СМК-ПП-В1.П2-2019
--	--	-------------------

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Камчатский государственный университет имени Витуса Беринга»

Рассмотрено и утверждено на заседании  
кафедры русской филологии  
«30» апреля 2019 г., протокол № 5  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ И.С. Янченкова

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Б2.О.01(У) Учебная (ознакомительная) практика

*(вид, тип практики)*

**Направление подготовки:** 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

**Профили подготовки:** «Русский язык» и «Литература»

**Квалификация выпускника:** бакалавр

**Форма обучения:** очная

**Курс:** 1

**Семестр:** 2

**Дифференцированный зачёт** – 2 семестр

**Годы начала подготовки (по учебному плану)** 2019, 2020

Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»

Разработчики:

кандидат филологических наук, доцент кафедры русской филологии

(должность, кафедра)

\_\_\_\_\_ Н. А. Григоренко

(подпись)

кандидат филологических наук, доцент кафедры русской филологии

(должность, кафедра)

\_\_\_\_\_ О. В. Малоземлина

(подпись)

Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ редакции документа	Описание изменений	Автор	Дата вступления в действие

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Выписка из ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) .....	5
2. Цель и задачи учебной практики .....	5
3. Место учебной практики в структуре ОПОП ВО .....	5
4. Вид, тип, способ проведения, место и период проведения учебной практики.....	6
5. Перечень формируемых компетенций (по ФГОС ВО).....	6
6. Структура и содержание учебной практики .....	7
7. Формы контроля и оценка результатов учебной практики .....	9
8. Организация самостоятельной работы обучающихся на учебной практике.....	10
9. Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение учебной практики .....	10
10. Особенности организации учебной практики для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.....	12
11. Приложения.....	13

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

## 1. ВЫПИСКА ИЗ ФГОС ВО ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (С ДВУМЯ ПРОФИЛЯМИ ПОДГОТОВКИ)

2.4. В Блок 2 «Практика» входят **учебная** и производственная практики (далее вместе – практики).

### Типы учебной практики:

#### ознакомительная практика;

технологическая (проектно-технологическая) практика;  
научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы).

### Типы производственной практики:

педагогическая практика;

технологическая (проектно-технологическая) практика;

научно-исследовательская работа.

2.5. В дополнение к типам практик, указанным в пункте 2.4 ФГОС ВО, ПООП может также содержать рекомендуемые типы практик.

### 2.6. Организация:

выбирает один или несколько типов учебной и один или несколько типов производственной практик из перечня, указанного в пункте 2.4 ФГОС ВО;

вправе выбрать один или несколько типов учебной и (или) производственной практик из рекомендуемых ПООП (при наличии);

вправе установить дополнительный тип (типы) учебной и (или) производственной практик;

устанавливает объёмы практик каждого типа.

Учебным планом по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература» предусмотрено проведение одной учебной практики на первом курсе (второй семестр) общим объёмом 6 зачетных единиц (216 часов).

## 2. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

**Цель учебной практики** – ознакомить студентов с основными особенностями диалектного языка (на примере камчатских говоров) в сопоставлении с русским литературным языком и просторечием. Данные знания необходимы для совершенствования речевой профессиональной культуры будущего учителя, для использования возможностей региональной культурной образовательной среды в организации культурно-просветительской деятельности педагога.

### Задачи учебной практики:

1) закрепление теоретических знаний по русской диалектологии, современному русскому языку;

2) выработка умений первичной лингвистической обработки диалектной речи;

3) выработка умения составления словника и текста словарной статьи.

## 3. МЕСТО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Б2.О.01(У) – Блок 2 «Практика» в полном объёме относится к обязательной части программы. Учебная практика бакалавров направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

«Русский язык» и «Литература» относится к Блоку 2 «Практика», является первой практикой в системе подготовки бакалавра педагогического направления подготовки. В ходе учебной практики студенты применяют теоретические знания и навыки лингвистического анализа, полученные в курсе «Русская диалектология» и «Современный русский язык» (данные дисциплины необходимы как предшествующие). Студенты должны владеть знаниями о функциональной дифференциации общенародного русского языка, о диалектном членении русского языка, о диалектных различиях в области фонетики, морфологии, синтаксиса, лексики и фразеологии.

Для успешного прохождения учебной практики студенты используют общекультурные и профессиональные компетенции, знания, умения, сформированные в ходе изучения дисциплин общенаучного и профессионального циклов.

#### **4. Вид, тип, способ проведения, место и период проведения учебной практики**

*Вид практики* – учебная, *тип практики* – ознакомительная.

*По способу проведения* учебная практика является стационарной, то есть проводится непосредственно по месту осуществления образовательной деятельности по программе высшего образования в структурном подразделении университета – на кафедре русской филологии факультета филологии и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга».

Учебная практика предполагает работу с архивами Научно-исследовательского лингвистического центра, функционирующего в рамках деятельности кафедры русской филологии факультета филологии и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга».

База учебной практики (Научно-исследовательский лингвистический центр) отвечает следующим требованиям:

- 1) располагает архивными записями диалектной речи в достаточном для учебной и научно-исследовательской работы объеме;
- 2) оборудована техникой для обработки материала (компьютеры, цифровые диктофоны).

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор мест прохождения практик согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся.

*По форме проведения* учебная практика на 1 курсе является дискретной по периодам проведения практик (рассредоточенной), осваивается во втором семестре первого года обучения.

#### **5. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ (по ФГОС ВО)**

После прохождения учебной практики студенты должны **знать**:

- 1) лексические, фонетические и грамматические особенности камчатского наречия;
- 2) основные методы сбора и обработки языкового материала, современные методы диалектологических исследований;

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

- 3) схему анализа диалектной речи;
- 4) специфику составления словника и текста словарной статьи;

**уметь:**

- 1) выделять на слух диалектные различия фонетического и грамматического плана;
- 2) различать варианты общерусских слов в диалектном тексте;
- 3) проводить первичный языковой анализ на разных уровнях (лексическом, фонетическом, грамматическом);
- 4) картографировать диалектный материал;
- 5) систематизировать лексические единицы;
- 6) использовать специальные технические средства записи текста;
- 7) составлять словник и текст словарной статьи;

**иметь навыки:**

- 1) записи речи в упрощенной фонетической транскрипции с учётом диалектных особенностей камчатского наречия;
- 2) семантизации диалектного и общерусского слова;
- 3) сбора текстового материала;
- 4) лингвистической обработки диалектных особенностей речи;
- 5) составления диалектных словарей.

*Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения учебной практики:* УК-1; УК-3; УК-4; УК-6; ОПК-8.

Обучающийся, освоивший программу учебной практики, должен обладать следующими универсальными компетенциями (УК):

- способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);
- способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);
- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни (УК-6).

Обучающийся, освоивший программу учебной практики, должен обладать следующей общепрофессиональной компетенцией (ОПК):

- способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний (ОПК-8).

## 6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Специфику современной языковой ситуации на Камчатке определяет существование камчатских говоров как регионального варианта общенационального русского языка, сформировавшегося на базе взаимодействия русского, ительменского и корякского языков. Лексикографические описания камчатских говоров немногочисленны,

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

ни один том «Камчатского областного словаря» пока не издан (несмотря на накопленный в достаточном объёме языковой региональный материал).

Учебная практика позволяет расширить картотеку и фонотеку камчатских говоров, на базе которых организована научно-исследовательская работа студентов, магистрантов и аспирантов ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга». По результатам практики формируются группы научного резерва, членам которых предлагаются для дальнейшей разработки темы исследований курсовых и в перспективе квалификационных работ, магистерских диссертаций и диссертаций на соискание учёной степени кандидата и доктора филологических наук.

Учебная практика содержит только базовую часть (инвариант), которая предполагает деятельность по обработке языкового материала на базе Научно-исследовательского лингвистического центра с конечной целью составления томов «Камчатского областного словаря». Учебная практика организована на основе имеющегося текстового регионального материала (компьютерная обработка полевых записей, транскрибирование аудиозаписей, алфавитная систематизация картотеки, выборка языкового материала для «Камчатского областного словаря», выборка материала по лексическим классам и др.).

Учебная практика студента состоит из трёх основных этапов.

1. Ознакомительный этап. Он направлен на знакомство с методологией научно-исследовательских работ студентов, магистрантов, аспирантов и преподавателей кафедры русской филологии, выполненных на материале камчатских говоров:

- курсовые работы;
- квалификационные работы;
- диссертационные исследования;
- научные публикации;
- учебно-методические пособия.

Такая работа проходит в рамках двух теоретических курсов, как правило, читаемых руководителем практики: «Русская диалектология» и «Современный русский язык». Специальной формы отчётности на этом этапе не предусмотрено.

2. Сбор языкового материала. Этот этап начинается в первый день практики, студент систематизирует материалы картотеки, выбирает определённый материал из записей прошлых экспедиций; составляет словник на конкретную букву алфавита (по указанию руководителя практики).

3. Обработка и первичная классификация языкового материала. Второй и третий этапы совмещаются, студент-практикант осуществляет компьютерный набор языкового материала из карточек, каждая из которых представляет собой словарную статью для диалектного слова или варианта общерусского слова. К концу практики весь языковой материал из карточек на определённую букву алфавита (по указанию руководителя практики) оформляется и представляется студентом в виде готовых словарных статей для конкретного тома «Камчатского областного словаря» в цифровом формате.

**Основные виды деятельности студента-практиканта:**

- обработка диалектной речи, записанной в полевых условиях;



ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

- систематизация языкового материала (по алфавиту, тематическим группам, частям речи и т.д.);
- семантизация и лексикографическая обработка языкового материала;
- подготовка словника;
- подготовка словарных статей для «Камчатского областного словаря» в цифровом формате;
- ведения дневника практики.

### 7. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Учебная практика в Научно-исследовательском лингвистическом центре завершается устным отчётом каждого студента (возможна групповая форма отчёта) по своему направлению работы.

По окончании практики (до итоговой конференции по практике) студенту необходимо подготовить презентацию и выступление (доклад), которые представляют собой творческий отчёт студента о своей практической деятельности.

По итогам практики студенту выставляется дифференцированный зачёт по следующим критериям.

#### Критерии оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций	Уровень освоения	Критерии оценивания
Высокий	Отлично (зачтено)	Студент полностью выполнил программу практики на высоком уровне. Имеет грамотно обработанные и оформленные материалы. Достижения студента в период прохождения учебной практики демонстрируют высокую степень овладения программным материалом. Отчёт о практике составлен по установленной форме и без замечаний.
Базовый	Хорошо (зачтено)	Студент полностью выполнил программу практики на хорошем уровне. Имеет грамотно обработанные и оформленные материалы. Достижения студента в период прохождения учебной практики демонстрируют хорошую степень овладения программным материалом. Отчёт о практике составлен с некоторыми неточностями.
Пороговый	Удовлетворительно (зачтено)	Студент полностью выполнил программу практики на достаточном уровне. Имеет грамотно обработанные и оформленные

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

		материалы. Достижения студента в период прохождения учебной практики демонстрируют достаточную (удовлетворительную) степень овладения программным материалом. Отчёт о практике составлен с замечаниями.
Компетенции не сформированы	Неудовлетворительно (не зачтено)	Студент не выполнил программу практики, имел существенные замечания со стороны руководителя и методиста практики. Языковой диалектный материал не обработан и не оформлен. Достижения студента в период прохождения учебной практики демонстрируют низкий уровень овладения программным материалом. Отчётная документация не сдана или сдана не полностью и не в установленные сроки.

Результаты научно-исследовательской работы отдельных студентов докладываются на ежегодной апрельской студенческой научно-практической конференции в рамках Недели студенческой науки.

## **8. ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ**

Руководитель практики при проведении организационного собрания в первый день практики разъясняет требования, предъявляемые к отчётному материалу, даёт необходимые консультации по составлению словника и словарных статей для «Камчатского областного словаря» в цифровом формате.

Самостоятельная работа студента на базе Научно-исследовательского лингвистического центра определяется установленным графиком работ по систематизации и обработке диалектного материала.

Каждый студент, проявивший способности молодого исследователя-диалектолога и планирующий в дальнейшем научно-исследовательскую работу на региональном языковом материале в рамках курсовой, квалификационной работы или магистерской диссертации, по согласованию с руководителем практики выбирает рабочую тему и лексический класс для изучения, составляет перспективный план работы на время практики и всего обучения и в дополнение к общему объёму работы собирает диалектный языковой материал.

## **9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ, ИНФОРМАЦИОННОЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ**

### **9.1 Основная учебная литература**

1. Пожарицкая С. К. Русская диалектология: учебник / С. К. Пожарицкая. — Москва: Академический Проект, 2005. — 252 с. — ISBN 5-8291-0613-2. — Текст:

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/36546.html> (дата обращения: 06.04.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Русская диалектология: учебник для студентов вузов, обучающихся по спец. «Филология» / С. В. Бромлей, Л. Н. Булатова, О. Г. Гецова и др.; Под ред. Л. Л. Касаткина; Рос. акад. наук. Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова. – М.: Academia, 2005. 25 экз.

### 9.2 Дополнительная учебная литература

1. Быкова И. И. Общерусское имя прилагательное в говорах камчадалов (сопоставительный аспект): учеб.-метод. пособие. – Петропавловск-Камч., 2013. 15 экз.

2. Глущенко О. А. Топонимика Камчатки: семасиологический аспект: учеб. пособие. – Петропавловск-Камч.: КамГУ им. Витуса Беринга, 2013. 30 экз.

3. Глущенко О. А. Этнолингвистическое описание камчатского наречия: учеб.-метод. пособие. – Петропавловск-Камч.: Изд-во КамГУ, 2008. 28 экз.

4. Григоренко Н. А. Лексика камчатских говоров: системные отношения: учеб.-метод. пособие. – Петропавловск-Камч., 2013. 16 экз.

5. Григоренко Н. А. Организация самостоятельной работы студентов по русской диалектологии: учебно-метод. пособие. – Петропавловск-Камч.: КамГУ им. Витуса Беринга, 2014. 8 экз.

6. Ильинская Н. Г. Изучение общерусского глагола в курсе «Русской диалектологии» в вузе (семантическая структура, лексическая сочетаемость, грамматические особенности): учеб. пособие. – Петропавловск-Камч.: КамГУ им. Витуса Беринга, 2013. 32 экз.

7. Перехвальская Е. В. Этнолингвистика: учебник для вузов. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 351 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02616-0. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450613> (дата обращения: 10.04.2020).

8. Русская диалектология: учеб. пособие для практ. занятий / Н. А. Артамонова, О. А. Маховая, Е. А. Нефедова, Е. В. Проколова; Под ред. Е. А. Нефедовой. – М.: Academia, 2005. 20 экз.

9. Русская диалектология: учеб. пособие для студентов вузов / под ред. В. В. Колесова. – 2-е изд., стер. – М.: Высш. шк., 1998. 25 экз.

10. Русская диалектология: учеб. пособие для филолог. фак. ун-тов / Под ред. В. В. Колесова. – М.: Высш. шк., 1990. 19 экз.

### 9.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1. Сайт библиотеки КамГУ им. Витуса Беринга – Режим доступа: <http://bibl.kamgu.ru/>

2. ЭБС IPR Books – электронная библиотека <http://www.iprbookshop.ru/>

3. ЭБС Юрайт – электронная библиотека <https://urait.ru/>

4. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Электронные данные – Режим доступа: <http://www.elibrary.ru/>

5. Интерактивные словари русского языка [Электронный ресурс]. – Электронные данные – Режим доступа: [www.slovari.ru](http://www.slovari.ru)

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

#### **9.4 Информационные технологии**

1. Использование технологии PowerPoint для подготовки творческого отчёта (презентации) студента о своей практической деятельности в ходе прохождения учебной практики.

2. Работа в электронной информационно-образовательной среде вуза.

#### **9.5 Материально-техническое обеспечение практики**

Для обеспечения эффективного прохождения учебной практики необходимо наличие картотеки камчатских говоров, тетрадей полевых записей, аудиозаписей диалектной речи, аудиомэгнитофона, диалектных карт и атласов, компьютера и (или) ноутбука.

### **10. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ИЗ ЧИСЛА ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Учебная практика для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее – ОВЗ) проводится с учётом особенностей их психофизиологического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

В случае если по образовательной программе обучаются студенты-инвалиды и лица с ОВЗ, то руководителем ОПОП и руководителем учебной практики по направлению подготовки обеспечивается создание оценочных средств, адаптированных для данной категории обучающихся, позволяющих оценить достижение ими запланированных в программе учебной практики результатов обучения.

Сроки прохождения учебной практики для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ при необходимости устанавливаются в индивидуальном графике обучения и могут не совпадать со сроками учебной практики группы.

Отчитываться перед руководителем практики о выполнении рабочей программы учебной практики обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ могут как совместно с другими обучающимися, так и по специально составленному графику.

Для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ в зависимости от особенностей здоровья комплект отчётной документации может быть изменён. Об изменении отчётной документации руководитель практики от кафедры указывает в отчёте о практике.

Форма проведения промежуточной аттестации обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ устанавливается с учётом особенностей их психофизиологического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости обучающемуся предоставляется дополнительное время для подготовки ответа при прохождении промежуточной аттестации.

С учётом индивидуальных психофизических особенностей обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ допускается присутствие на мероприятиях по промежуточной аттестации (итоговая конференция) ассистента и других лиц, оказывающих обучающемуся необходимую помощь.

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

## 11. ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение 1

#### МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СОСТАВЛЕНИЮ «КАМЧАТСКОГО ОБЛАСТНОГО СЛОВАРЯ»

##### 1. Подготовительный этап

Подготовительный этап предполагает предварительную работу с картотекой на соответствующую букву. Необходимо убедиться, что карточки стоят в строгом алфавитном порядке. В случае необходимости внести корректировку, возможно, добавить «новый» материал, убрать в отдельный ящик дублирующие карточки (при наличии).

Следующим важным этапом является составление Словника на соответствующую букву. Словник представляет собой перечень слов, расположенных в алфавитном порядке, составляется на основе картотеки.

##### 2. Составление словарной статьи

Только после того как была проведена подготовительная работа, следует приступить к составлению словарных статей. Словарная статья Словаря строится по образцу словарных статей толковых словарей.

##### Структура словарной статьи:

- 1) заглавное слово или словосочетание;
- 2) ударение;
- 3) грамматические пометы;
- 4) стилистические пометы;
- 5) толкование значения слова;
- 6) иллюстративный материал;
- 7) географические пометы;
- 8) фразеологические единицы, содержащие толкуемое слово;
- 9) пометы, отражающие системные связи лексемы.

#### ЗАГЛАВНОЕ СЛОВО И ГРАММАТИЧЕСКИЕ ПОМЕТЫ

Заглавное слово даётся в орфографической записи. Обязательно проставляется знак ударения.

##### 1. Имя существительное

Заглавной формой имени существительного, как это принято в русской лексикографии, понимается форма им. пад. ед. ч. За заглавной формой следует указание на форму род. пад. ед. ч. и род существительного.

**Авшикáн**, -а, м.

Если при образовании формы род. пад. (или других косвенных падежей, форм мн. числа) основа имени существительного претерпевает какие-либо изменение (выпадение

звуков и т.п.), после заглавной формы указывается не окончание родительного падежа, а часть основы вместе с окончанием.

В тех случаях, когда существительное употребляется только в форме мн. ч., в качестве заглавной формы указывается форма им. пад. мн. ч.

**Анۇчки,- чек, мн.**

Собирательные существительные снабжаются пометой *собир.*, которая следует за указанием рода.

**Аппарату́ра,- ы, ж., собир.** Совокупность аппаратов, приспособлений (для выполнений какой-л. работы).

## 2. Имя прилагательное

Заглавной формой имён прилагательных является форма им. пад. ед. ч. мужского рода.

После заглавной формы следуют окончания женского и среднего рода. Прилагательные, употребляющиеся только в краткой форме, содержат указание лишь на одно окончание.

**Бескоры́стный, -ая, -ое.** Чуждый корысти, стремления к личной выгоде, наживе. *Ба́нка Агафани́га Чу́ркина проходи́ла в ба́ни, бескоры́сная бы́ла, фсех мяля́ – маса́ш получа́лся.* Млк.

Степени сравнения прилагательных выделяются в самостоятельные словарные статьи, если не зафиксирована положительная степень.

## 3. Глагол

Заглавной формой глагола является форма инфинитива. После инфинитивной формы приводятся окончания 1-го лица ед. ч., 3-го лица ед. ч. настоящего времени или будущего простого (у глаголов совершенного вида). После глагольных форм следует указание на вид глагола: *сов.* или *несов.* (совершенный или несовершенный).

**Аۇкатъ, -ю, -ет, несов.** Кричать «ау». *И вот одной показало́сь, што ле́ший их во́дит, аۇкает их, она́ врёде тудá пойдёт, а там никово́ нёту. Она́ во́пцем потеря́лась и испуга́лась.* Млк.

## 4. Неизменяемые части речи

Наречия выделяются в самостоятельные словарные статьи без ссылок на соответствующее прилагательное.

Предикативные наречия имеют помету: *в знач. сказ.*

**Бёдно, нареч.** 1. Не имея достаточных или необходимых средств к существованию. *Ф симьё́ во́смиь чилавёк бы́ла, жы́ли бёдна.* Млк. Ср. **бёдненько.**

2. В знач. сказ. О бедной обстановке, об отсутствии необходимых вещей. *Бёдно, ску́дно после войны́ бы́ло.* Млк.

Остальные неизменяемые слова снабжаются указанием на части речи и разряд: предлог, союз, частица (усилительная, указательная и т. п.), междометие.

*Айкика́х, междом.* То же, что **акика́**. *Айчючю́х – холодно, айкика́х – горичё, айбаба́х – стра́шно, там визде́ по-ра́зному говоря́т.* Млк.

### СЕМАНТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА СЛОВА

По типу определения значений слов Словарь представляет собой словарь переводно-толковый. В Словаре применяются следующие способы толкования значения слова:

- 1) в виде развёрнутого определения; при толковании общерусских слов следует ориентироваться на толкование соответствующих слов в МАС;
- 2) посредством слова-синонима;
- 3) отсылочным способом.

В Словаре не допускается толкование значений слов с помощью собственно диалектных слов, а также слов литературного языка, характеризующихся в нём стилистической маркированностью: просторечных, разговорных, устаревших.

Особенности употребления слова в речи приводятся со знаком /. Этим же знаком маркируются и особенности сочетаемости слова, а также конструктивно связанные значения слова.

Ономастический материал снабжается толкованием: *Прозвище (Кличка).*

В случае, если значение слова не выяснено, после грамматических помет перед иллюстративной частью проставляется знак «?». Если значение слова выяснено недостаточно или толкование вызывает сомнение, в словарной статье приводится предполагаемое толкование значения слова, имеющее после себя знак «?».

**Апутина**, -ы, ж. ? *Така́йя апутина, так про фигу́ру говоря́ли.* Млк.

**Амигина**, -ы, м. Большой бат ? *Большой бат, амигина, поднимали 2 тоны.*

Значение многозначного слова нумеруются цифрами. Оттенки значения приводятся после пометы ||.

### ОМОНИМЫ

Бесспорные омонимы, связанные с разными происхождением слов, выделяются в разные словарные статьи. Каждый омоним снабжается цифровым показателем, помещаемым справа над заглавным словом словарной статьи.

**Ба́лка<sup>1</sup>**, -и, ж. Горизонтальный опорный брус в строительстве.

**Ба́лка<sup>2</sup>**, -и, ж. Изгиб реки.

### ВАРИАНТЫ СЛОВ

Все варианты слов разрабатываются, как правило, в разных словарных статьях, каждый на своём алфавитном месте.

Это касается всех словообразовательных вариантов. Таковыми признаются слова, близкие или тождественные по значению, но различающиеся аффиксами основы. Словообразовательными вариантами признаются все уменьшительные образования, которые также толкуются в самостоятельных словарных статьях.

**Амба́рушка**, -и, ж. То же, что **амба́р**.

**Амбáрчик**, - а, м. То же, что амбáр.

Отдельными словами считаются также имена существительные разного рода и существительные одного рода, но имеющие разные окончания в исходной форме (относящиеся к разным типам склонения) и т. п.

**Áлык**, -а, м. 1. То же, что *áлак* (в 1 зн.).

**Алыкá**, -и, ж. То же, что *áлак* (в 1 знач.).

Варианты слов с фонетическим варьированием, не носящим регулярного характера, т. е. не управляющимся действующими фонетическими законами современных камчатских говоров, и относящимся к корневыми морфемам, толкуются в отдельных словарных статьях на все варианты.

**Аза́бач (аза́бац, аза́быц, азя́бач, азя́быч, ажа́быч)**, -а, м.

**Азя́бач**, -а, м. См. **аза́бач**.

**Азя́быч**, -а, м. См. **аза́бач**.

Собственно фонетические варианты подаются в одной словарной статье. Вариант показывается в этой словарной статье в скобках после заглавного слова, может быть отражён в иллюстративной части словарной статьи, а также помещается с отсылкой на своё алфавитное место.

**Áрлуч (áрлуц)**, -а, м.

### Синонимы

В случаях, когда имеются синонимы, толкуется только одно слово-синоним. В словарной статье на другое (другие) слово применяется отсылочное толкование типа *То же, что...* Словарная статья, содержащая толкование значения, снабжается пометой «Ср.», которая следует после толкования. После этой пометы помещаются все синонимы данного слова, имеющие отсылочные толкования.

**Ба́ловáть**, -ую, -ет, несов. Потворствовать капризам, прихотям, относиться к кому-либо с особой заботой, вниманием, лаской. *Игрушэк нé было, не ба́ловали. Бра́тья потóм рабóтали, но нас поч<sup>4</sup>ему́-то не ба́ловáли.* Млк. Ср. **бардозáть**.

**Бардозáть**, -ую, -ет, несов. То же, что **баловать**.

В тех случаях, когда одинаковое значение с каким-либо словом имеется у одного из значений другого, многозначного, слова или же совпадает только одно-два значения двух многозначных слов, применяется толкование отсылочного характера типа *То же, что ... в 1(2,3 и т.д.) значении*.

**Бара́ника**, -и, ж. То же, что **бара́нина** в 1-м знач. *Ребáта пришлi, я говорю́, вы бара́нику хóчите?* Млк.

### ИЛЛЮСТРАТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ

Каждая словарная статья содержит иллюстративный материал в виде примеров, являющихся отрывками записей живой речи носителей камчатских говоров. Пример представляет собой одно предложение или отрывок связной речи, состоящий из двух или более предложений, если лучшее понимание значений слова требует более широкого контекста. Примеры иллюстрируют каждое значение слова в словарной статье.



В случаях отсутствия в материалах Словаря развёрнутой иллюстрации употребления какого-нибудь слова в речи и наличия только назывного предложения, состоящего из одного слова, в словарной статье иллюстрация как таковая отсутствует, а непосредственно за толкованием значения следует географическая помета.

Количество примеров для иллюстрации одного значения (или оттенка значения) слова, как правило, не превышает семи. Исключения делаются лишь в тех случаях, когда важно проиллюстрировать не только само значение слова или его оттенок, но также и состав лексических единиц, с этим словом сочетающихся, контактирующих.

Порядок подачи примеров и сам их отбор определяются несколькими факторами. Главным из них признаётся максимальная выразительность данного значения слова, а также – показ географического распространения его (соблюдается алфавитный порядок).

Как правило, цитаты-примеры, помещаемые в словарную статью, извлекаются из материалов опорных пунктов. Материал, собранный в остальных – дополнительных – населённых пунктах, в таком случае отражается только в географических пометах. Исключением являются случаи, когда имеется материал только из дополнительных пунктов.

Все примеры подаются с соблюдением фонетики и грамматики говоров в упрощённой фонетической транскрипции (см. ниже).

#### ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ОБОРОТЫ

Устойчивые словосочетания всех видов включаются в Словарь наряду с самостоятельными отдельными словами.

Фразеологические сочетания могут выделяться в самостоятельные словарные статьи или входить в словарные статьи, посвящённые отдельному слову.

Если словарная статья составляется на отдельные слова, являющиеся компонентом фразеологического или устойчивого сочетания, после грамматической характеристики этого слова следует помета *В сочет.* (в сочетании), далее приводится фразеологический оборот. После него помещается толкование его значения.

**Аклáнский**, *-ая, -ое.* / В соч. **акланский соболь**. Соболи северной части полуострова.

Если фразеологический оборот входит в словарную статью, посвящённую самостоятельному слову, он помещается в конце словарной статьи после всех значений слова за знаком ◊.

**Бес**, *-а, м.* В суеверном представлении: злой дух, искушающий человека; нечистая сила, чёрт. *Силику́н, вроде как бес.* Млк. ◊ **Бес его знаёт.** О чём-то неизвестном. *Бес йёвó зна́йет, окуда йёдут на Камча́тку, йёдут ры́бу лови́ть.* Млк. ◊ **Бес пометил.** О негативном влиянии на что-л. *Гла́вная Камча́тка (о реке), Анто́нофка обмелёла, вы́сохла, да́мбы. Бес помéтил.* Млк.

Фразеологический оборот подаётся на все значимые слова, т. е. каждый фразеологический оборот помещается в Словаре столько раз, сколько имеется в его составе членов-компонентов, включая все лексические и видовые пары. Иллюстративный материал и толкование значения фразеологического оборота приводятся при этом только

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

в одной словарной статье. Остальные словарные статьи снабжаются ссылочными пометами.

Для толкования фразеологических оборотов приняты следующие способы:

- 1) описательный; в зависимости от типа фразеологического оборота применяются именной, атрибутивный, инфинитивный и другие описательные обороты;
- 2) переводный; с помощью одного слова-синонима литературного языка.

### СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ПОМЕТЫ

В связи с неизученностью вопроса о стилях в диалектной речи в Словаре может быть представлена лишь самая общая и в достаточной степени поверхностная стилистическая характеристика лексики.

Используется помета *Ум.-ласк.* – уменьшительно-ласкательное. Помещается при наличии у слова уменьшительно-ласкательного суффикса и во всех случаях соотнесения соответствующего слова с другим, не имеющим суффикса.

**Березнячóк**, -а, м. *Ум.-ласк.* к **березни́к**. *Мы ходи́ли за трéтий березнячóк.* Млк.

### ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ (ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЕ) ПОМЕТЫ

Иллюстрированный материал, включённый в Словарь, снабжается географическими пометами – указаниями на населённый пункт Камчатского края, где данный контекст записан. Данные пометы представляют собой сокращения названий населённых пунктов. Используются следующие сокращения: с. Анавгай – Анв., с. Долиновка – Длн., г. Елизово – Елз., с. Камаки – Кмк., с. Каменское – Кмн., с. Ковран – Квр., с. Кирганик – Крг., с. Кихчик – Кхч., г. Ключи – Клч., п. Козыревск – Кзр., с. Коряки – Крк., с. Малки – Малки., с. Мильково – Млк., п. Николаевка – Нкл., с. Паратунка – Прт., с. Слаутное – Слт., с. Соболево – Сбл., п. Сокоч – Скч., с. Сосновка – Ссн., с. Тигиль – Тгл., п. Усть-Большерецк – У.-Б., п. Усть-Камчатск – У.-К., п. Усть-Хайрюзово – У.-Х., с. Шаромы – Шрм.

### Принципы упрощённой фонетической записи иллюстративного материала

1. В транскрипции используются знаки русского алфавита.
2. Ударение передаётся при помощи диакритического знака.

Как выставить ударение:

- 1) нажать «Вставка», выбрать команду «Символ»;
- 2) в списке символов найти шрифт Lucida Sans Unicode;
- 3) в окне шрифта найти набор диакритических знаков и выбрать верхний диакритик, смещённый влево (это второй по счёту диакритический знак после символов изменения пробела);
- 4) нажать команду «Клавиша» и для текущего сочетания клавиш выбрать одновременно клавиши Ctrl и ь (на русском языке), затем сохранить изменения в Normal, назначить сочетание клавиш и закрыть окно.

3. Ударные гласные после твёрдых согласных обозначаются посредством букв а, о, у, ы, э, после мягких согласных (кроме сочетаний с интервокальным йотом) мы используем буквы е, ё, и, ю, я.
4. Сочетание гласных с интервокальным йотом передаётся тремя символами: *гласный + е* → **гласный + й + э**; *гласный + ё* → **гласный + й + о**; *гласный + ю* → **гласный + й + у**; *гласный + я* → **гласный + й + а**, например: *святойе, мойó, святу́у, святáйа*.
5. Звонкие и глухие согласные передаются соответствующими буквами. Ассимиляция по глухости – звонкости, месту и способу произношения отражается.
6. Твёрдые и мягкие согласные обозначаются одинаковыми буквами, указание на палатальное произношение согласного передано посредством буквы для последующего гласного. На мягкость конечного согласного или согласного перед другим согласным указывает мягкий знак.
7. При произношении звука с дополнительной артикуляцией, смешанного звука указывается призвук, например: *ш<sup>с</sup>, з<sup>ж</sup>, ч<sup>ч</sup>, т<sup>ч</sup>* и др.
8. Употребляемый камчадалами средненёбный звук передан графическим знаком **ɮ**, губно-губной – **w**, неслоговой – **ʏ**.
9. Все иллюстрации начинаются с заглавной буквы.
10. Все собственные имена, прозвища, клички и названия пишутся с заглавной буквы.
11. Применяются те же знаки препинания, что и в русской пунктуации.

ОПОП	СМК-ПП-В1.П2-2019
Рабочая программа учебной практики для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Русский язык» и «Литература»	

## Приложение 2

### Образец заполнения карточки

Заглавное слово с ударением и в начальной форме	Толкование значения слова (по возможности)
// Особая фонетическая или грамматическая форма слова в тексте (если есть)	
Полный контекст (равный предложению или нескольким), из которого будет понятно значение слова	
Дополнительные замечания, помогающие истолковать семантику слова (по возможности)	
Сокращенное название населенного пункта	
Год	Номер тетради – номер страницы



